

زبان عربی

* عَيْنِ الْأَصْحَ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱- قد استفاد الإنسان من الديناميت و سهلت أعماله في حفر الأنفاق:

۱) انسان از دینامیت استفاده می‌کرده و کارها را در کندن تونل‌ها آسان کرده بود!

۲) از دینامیت انسان استفاده کرده و در کندن تونل، کارها آسان شده است!

۳) انسان از دینامیت استفاده کرده و کارهایش را در کندن تونل‌ها آسان کرده است!

۴) از دینامیت انسان استفاده کرد و کار خویش در کندن تونل آسان گشته بود!

۲- لسان القط مملوء بغدد تُفرز سائلاً و قیلعُ الجرح حتى یلتئم:

۱) زبان گربه پر از غده‌هایی است که مایعی ترشح می‌کنند پس زخم را می‌لیسد تا بهبود یابد!

۲) زبان مرغابی از غده‌ای پر شده است که مایعی ترشح می‌کند بنابراین زخم‌ها را می‌لیسد تا بهبود یابد!

۳) گربه زبانی پر از غده دارد که مایعی جاری می‌کند تا آن زخم را لیس بزند تا بهتر شود!

۴) زبان مرغابی پر است از غده‌هایی که مایعی ترشح کرده بود پس زخم را لیس می‌زد تا بهتر شود!

۳- «الله الذی یرسل الریاح فیثیر سحاباً فیبسطة فی السماء»:

۱) پروردگار کسی است که بادی را می‌فرستد پس ابرهایی بر می‌انگیزد پس آن را در آسمان می‌گستراند!

۲) خداوند کسی است که بادهای را می‌فرستد پس ابر برانگیخته می‌شود و آن را در آسمان گسترش می‌دهد!

۳) خدای ما همان کسی است که بادهای را می‌فرستد پس ابری را برانگیخته می‌کند و آن در آسمان گسترده می‌شود!

۴) خدا همان کسی است که بادهای را می‌فرستد پس ابری را برمی‌انگیزد و آن را در آسمان می‌گستراند!

۴- أ تزعج أتك جرم صغیر / و فیک انطوی العالم الأكبر:

۱) چگونه می‌پنداری که تو پیکر کوچکی هستی در حالی که درون تو یک دنیای بزرگ ساخته شده است؟

۲) آیا گمان می‌کنی که تو پیکری کوچک هستی در حالی که در تو جهان بزرگ‌تر به هم پیچیده شده؟

۳) آیا می‌پنداری که تو استخوان کوچکی داری در حالی که در تو جهان بزرگ‌تر به هم پیچیده می‌شود؟

۴) آیا گمان می‌کنی که تو پیکر کوچکی هستی در حالی که یک جهان بزرگ در تو تنیده شده است؟

۵- كانت تُحیّر هذه الظاهرة الناس سنوات طويلة فما وجدوا لها جواباً:

۱) آن پدیده‌ای بوده است که سال‌های طولانی مردم را حیرت‌زده کرده بود اما پاسخی برای آن نیافتند!

۲) این پدیده سال‌هایی طولانی مردم را حیران می‌کرد و پاسخی برای آن نیافتند!

۳) سال‌هایی طولانی مردم از این پدیده‌ها شگفت‌زده می‌شدند و جوابی برای آن پیدا نمی‌شد!

۴) مردم را سال‌های طولانی این پدیده شگفت‌زده می‌کرد ولی به پاسخی برای آن رسیده نشد!

۶- «يا أيها الناس إنا خلقناکم من ذکرٍ و أنثی و جعلناکم شعوباً و قبائل»: ای مردم

۱) همانا شما را از مرد و زن آفریدیم و ما شما را از ملت‌ها و گروه‌ها قرار دادیم!

۲) به راستی شما را از مرد و زن آفریدیم و شما را مانند ملت‌ها و مردم قرار داده بودیم!

۳) قطعاً ما شما را از مرد و زن آفریدیم و شما را ملت‌هایی و قبیله‌هایی قرار دادیم!

۴) حقیقتاً ما شما را از مرد و زن می‌آفرینیم و شما را ملتی و قبیله‌ای قرار دادیم!

۷- «إن الدین أمانة و عملوا الصالحات إنا لانضع أجر من أحسن عملاً»:

۱) همانا کسانی که ایمان می‌آورند و کارهای نیک انجام می‌دهند قطعاً ما پاداش این کسان را به خوبی می‌دهیم!

۲) قطعاً شما کسانی هستید که ایمان آوردید و کارهای شایسته انجام دادید قطعاً ما پاداش‌هایتان را ضایع نمی‌کنیم و نیک می‌دهیم!

۳) به راستی کسانی که ایمان آوردند و کار خوب انجام دادند به راستی ما پاداش‌های کسانی که کارهای نیک کردند تباه نکردیم!

۴) قطعاً کسانی که ایمان آوردند و کارهای شایسته انجام دادند، به راستی ما پاداش کسی را که کاری را نیکو انجام داده تباه نمی‌کنیم!

۸- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجَمَةِ:

۱) بعد ساعتین تصبح الأرض مفروشة بالأسماك: پس از دو ساعت زمین پر شده بود از ماهی‌ها!

۲) يستعین بالبكتيريا المضيفة لإنارة المدن: برای روشن کردن شهرها از باکتری درخشان کمک گرفته می‌شود!

۳) أريد هذه الأدوية و محارراً و قطناً طبيّاً: این داروها و یک داماسنج و یک پنبه طبی می‌خواهم!

۴) تلك الحادثة لم تضعف عزمه في الحياة: آن حادثه باعث سستی اراده‌ها در زندگی نشد!

۹- عَيْنِ الخَطَا فِي التَّرْجَمَةِ:

۱) تُمنح الجائزة إلى من يفيد البشرية: جایزه به کسی داده می‌شود که به بشریت سود می‌رساند!

۲) لا شيء أجمل من العفو عند القدرة: هیچ چیزی زیباتر از بخشش در زمان قدرت نیست!

۳) للبطنة غدة بالقرب من ذنبها: مرغابی یک غده نزدیک دمش دارد!

۴) الفرس قادر على النوم واقفاً على أقدامه: اسب می‌تواند ایستاده روی پا بخوابد!

۱۰- «جغد این نقص را با تکان دادن سرش در هر جهت جبران می‌کند.» عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّعْرِيْبِ:

۱) القطعة بتحريك رأسها تتعوض هذا النقص في كل الجهات.

۲) البومة تُعَوِّضُ هذا النقص بتحريك رأسها في كل جهة.

۳) تُعَوِّضُ القطعة هذا النقص عندما يتحرك رأسها إلى كل جهة.

۴) تُعَوِّضُ البومة بتحريك الرأس هذا النقص عند اتجاهات مختلفة.

※ اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة بما يناسب النص:

شهدت إيران في السنوات الأخيرة نمواً ملحوظاً في السياحة فهي تستطيع أن تحصل من السياحة على ثروة عظيمة بعد النفط. يرى بعض السائحين إيران بلداً ممتازاً لقضاء العطلات. قامت منظمة اليونسكو بتسجيل مدن و مناطق ثقافية في قائمة التراث العالمي لأنها تجذب كثيراً من السائحين إليها. لابد من تأليف كتابٍ عظيمٍ لإحصاء مناطق الجذب السياحي في إيران.

١١- عَيِّن الصَّحِيح حسب النص:

- (١) السياحة سببٌ رئيسيٌّ لكثرة النفط. (٢) يسافر السائحون إلى إيران لزبارة أثارها.
(٣) نمو السياحة في إيران ليس كثيراً و ملحوظاً. (٤) نحصل على الثروة من السياحة قبل النفط.

١٢- لماذا يسافر السائحون إلى إيران؟

- (١) لأعمالهم الإدارية. (٢) لأنهم يسجلون الآثار التاريخية.
(٣) لأنهم يحبون إحصاء مناطق الجذب. (٤) لقضاء العطلات.

١٣- عَيِّن الخطأ حسب النص:

- (١) برأى السائحين إيران بلد ممتاز. (٢) نكسب ثروة عظيمة من السياحة في بلدنا.
(٣) قبل عشر سنوات حضور السائحين كان أكثر. (٤) سجّلت اليونسكو بعض المدن الإيرانية في قائمتها.

١٤- قامت منظمة اليونسكو بتسجيل المدن

- (١) لكثرة الناس فيها. (٢) لأنها تجذب كثيراً من السياح.
(٣) لتأليف كتابٍ عظيمٍ. (٤) لأنها منظمة سياحية.

※ عَيِّن الصحيح في الإعراب و التحليل الصرفي:

١٥- تحصّل:

- (١) مضارع - مزيد ثلاثي من باب إفعال / الجملة اسمية
(٢) مضارع مجهول - مجرد ثلاثي على و زن تفعل / فعل مع فاعله
(٣) فعل مضارع - من الأفعال المجردة و أصله (ح ص ل) / الجملة فعلية
(٤) فعل أمر - مجرد ثلاثي و أصله (ت ص ل) / فعل مع فاعله

١٦- نموّاً:

- (١) اسم - مفرد - مذكر - معرب / مفعول به لفعل شهدت
(٢) جمع تكسير - مفرد مؤنث - معرب / مفعول به و منصوب
(٣) اسم - مثنى مذكر - مبني / فاعل لفعل شهدت
(٤) اسم - مفرد - مذكر - مبني / فاعل و مرفوع

١٧- مُنظّمة:

- (١) مصدر من المصادر المزيدة - مؤنث - معرب / مفعول لفعل قامت
(٢) اسم - مثنى - مبني - اسم الفاعل و أصله (م ن ظ) / مفعول به و منصوب
(٣) جمع مكسّر مفرد نظم - مذكر - معرب / فاعل و مرفوع
(٤) اسم - مفرد مؤنث - اسم المفعول و أصله (ن ظ م) / فاعل لفعل قامت

١٨- عَيِّن الخطأ في ضبط حركات الكلمات:

- (١) يَسْتَخْرِجُ الفلاحون الماء من بئر القرية.
(٢) أنظرُ إلى هذه الصور العجيبة حتى تصدق.
(٣) القرآن يأمرنا ألا نَسبوا مَعْبُودَاتِ الْمُشْرِكِينَ.
(٤) قد أنشدَ هذا الشاعر قصيدة عن مُشَاهِدَتِهِ.

※ عَيِّن الصحيح في الجواب للأسئلة التالية:

١٩- عَيِّن الخطأ في التوضيحات التالية:

- (١) خيط أبيض في الجسم يجرى فيه الحس: العصب
(٢) آلة للإطلاع على درجة حرارة الجسم: المرهم
(٣) نباتات مفيدة لمعالجة الأمراض: العشب الطبي
(٤) نوع من أنواع نزول الماء من السماء: الثلج

٢٠- عَيِّن ما ليست جملة فعلية

- (١) أظن المسافة من هنا ثلاثة و تسعين كيلومتراً.
(٢) اعلموا أن حوائج الناس إليكم من نعم الله.
(٣) الغواصون الذين يذهبون إلى أعماق المحيط.
(٤) شغّر نوبل بالذنب وخيبة الأمل في حياته.

٢١- عَيِّن ما فيه المفعول به:

- (١) البومة تدير رأسها مثنى و سبعين درجة.
(٢) لكل اختراعٍ علميٍّ في التقنية وجهان.
(٣) الناس نيامٌ فإذا ماتوا انتبهوا.
(٤) يحدث مطر السمك في السنة أحياناً.

٢٢- عَيِّن ما فيه من الحروف المشبهة بالفعل:

- (١) إن جالست العطار نفعك و إن ماشيته نفعك.
(٢) لا علم لنا إلا ما علمتنا يا إلهي.
(٣) إن هذه أمتكم أمة واحدة و أنا ربكم.
(٤) كان والده أقام مصنعاً له لإختراعاته.

٢٣- عَيِّن عبارة ما جاء فيها اسم مبني

- (١) لما رأى المؤمنون الأحزاب قالوا هذا ما وعدنا الله.
(٢) كان الناس أمة واحدة فبعث الله النبيين مبشرين.
(٣) كيف يظنون ذلك المطر حقيقة و ليس فلماً خيالياً.
(٤) يا أيها الناس إن أكرمكم عند الله أتقاكم.

٢٤- كم فعلاً مزيداً في هذه العبارة؟ «يحتفل الناس سنوياً و يُسمونه المهرجان ولكن ما وجدوا له جواباً و يحاولون لفهمه.»

- (١) ثلاثة (٢) صفر (٣) أربعة (٤) إثنان

٢٥- عَيِّن «لا» نافية للجنس

- (١) لاتسبوا الذين يدعون من دون الله.
(٢) قال الله: يا أيها المؤمنون لا إكراه في الدين.
(٣) لا يصدق العاقل قول الذي يكذب.
(٤) لا يحزنك قولهم إن العزة لله جميعاً.